



Readium 2



Description de l'outil

Readium R2 est un lecteur de livres électroniques. Il peut lire les normes epub 2 et epub 3. Il propose quelques fonctionnalités qui sont très intéressantes pour les gens de Dys.

Readium 2 a été développé par EDRLAB, un "laboratoire de développement international à but non lucratif, travaillant sur le déploiement d'un écosystème de publication numérique ouvert, interopérable et accessible en Europe".

Quelle difficulté cet outil peut-il résoudre ?

Les personnes dyslexiques voient les lettres de l'alphabet en 3D.

Pour elles, les lignes de texte se chevauchent facilement, les lettres sont vues à l'envers, certains mots sont confondus avec d'autres.

Tout cela rend la lecture difficile et épuisante pour les enfants dyslexiques, mais aussi pour les enfants dyspraxiques qui éprouvent des difficultés à concentrer leurs yeux sur le bon endroit sur la page, par exemple.

Quels sont les bénéfices pour les Dys ?

R2 Reader propose des fonctionnalités qui facilitent la vie des personnes dyslexiques.

C'est un fait bien connu que les personnes dys ont des difficultés à lire un texte justifié (qui est un texte dont les bords sont alignés à la fois sur les bords droit et gauche d'une page). Elles ont également besoin d'un plus grand espace entre les lignes et entre les lettres sur une page.

R2 propose de telles caractéristiques. Le lecteur peut régler manuellement :

- la taille des marges
- la justification du texte (à gauche au lieu de justification)
- l'espace entre les rangées
- l'espace entre les lettres

De plus, R2 propose la police OpenDyslexia, spécialement adaptée aux lecteurs dyslexiques.

Exemple d'utilisation

De nombreux lecteurs spécialisés pour personnes dyslexiques n'incluent pas epub2 et encore moins les formats epub3.

Readium 2 permet à ces personnes de lire un livre électronique avec des adaptations spécifiques pour les personnes dys.

Voici trois captures d'écran des deux premières pages de "Metropolis" de Thea von Harbou, qui est le scénario du film du même titre de Fritz Lang.

Première capture d'écran : Affichage standard, texte justifié :

Le texte est lissé des deux côtés, à droite et à gauche, ce que l'on appelle "justifié". Le faible espacement entre les mots et les lettres, la faible hauteur des lignes, toutes ces caractéristiques rendent ces pages particulièrement difficiles à lire pour les personnes dys.

Chapter 1

Now the rumbling of the great organ swelled to a roar, pressing, like a rising giant, against the vaulted ceiling, to burst through it.

Freder bent his head backwards, his wide-open, burning eyes stared unseeingly upward. His hands formed music from the chaos of the notes; struggling with the vibration of the sound and stirring him to his innermost depths.

He was never so near tears in his life and, blissfully helpless, he yielded himself up to the glowing moisture which dazzled him.

Above him, the vault of heaven in lapis lazuli; hovering therein, the twelve-fold mystery, the Signs of the Zodiac in gold. Set higher above them, the seven crowned ones: the planets. High above all a silver-shining bevy of stars: the universe.

Before the bedewed eyes of the organ-player, to his music, the stars of heavens began the solemn mighty dance.

The breakers of the notes dissolved the room into nothing. The organ, which Freder played, stood in the middle of the sea.

It was a reef upon which the waves foamed. Carrying crests of froth, they dashed violently onward, and the seventh was always the mightiest.

But high above the sea, which bellowed in the uproar of the waves, the stars of heaven danced the solemn, mighty dance.

Shaken to her core, the old earth started from her sleep. Her torrents dried up; her mountains fell to ruin. From the ripped open depths the fire welled up; The earth burnt with

all she bore. The waves of the sea became waves of fire. The organ flared up, a roaring torch of music. The earth, the sea and the hymn-blazing organ crashed in and became ashes.

But high above the deserts and the spaces, to which creation was burnt, the stars of heaven danced the solemn mighty dance.

Then, from the grey, scattered ashes, on trembling wings unspeakably beautiful and solitary, rose a bird with jewelled feathers. It uttered a mournful cry. No bird which ever lived could have mourned so agonisingly.

It hovered above the ashes of the completely ruined earth. It hovered hither and thither, not knowing where to settle. It hovered above the grave of the sea and above the corpse of the earth. Never, since the sinning angel fell from heaven to hell, had the air heard such a cry of despair.

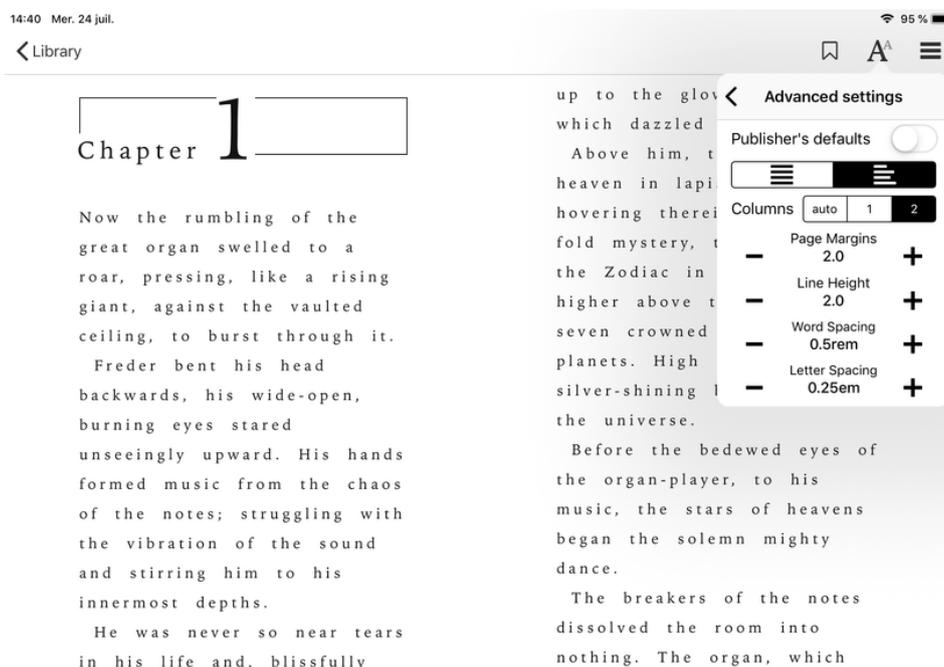
Then, from the solemn mighty dance of the stars, one freed itself and neared the dead earth. Its light was gentler than moonlight and more imperious than the light of the sun. Among the music of the spheres it was the most heavenly note. It enveloped the mourning bird in its dear light; it was as strong as a deity, crying: "To me... to me!"

Then the jewelled bird left the grave of the sea and earth and gave its sinking wings up to the powerful voice which bore it. Moving in a cradle of light, it swept upwards and sang, becoming a note of the spheres, vanishing into Eternity...

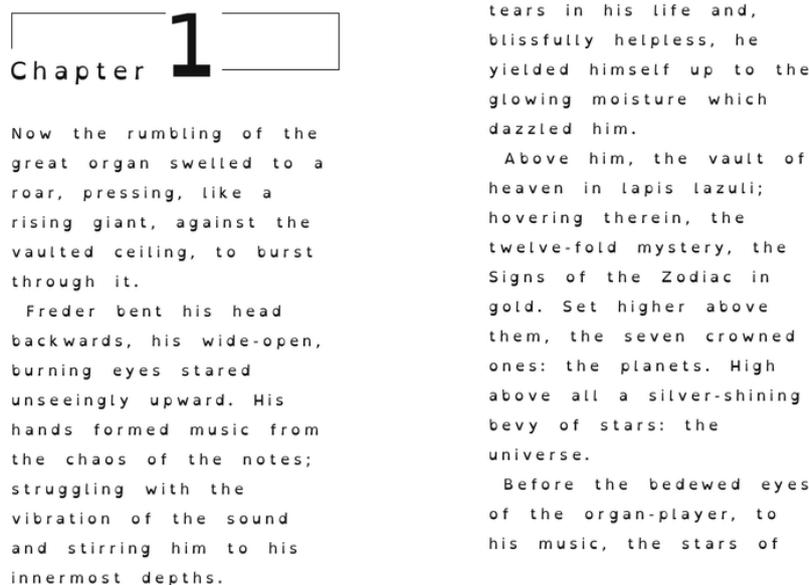
Freder let his fingers slip from the keys. He bent forward and buried his face in his hands. He pressed his eyes until he saw the fiery dance of the stars behind his eyelids. Nothing could help him—nothing. Everywhere, everywhere, in an agonising, blissful omnipresence, stood, in his vision, the one one countenance.

The austere countenance of the virgin, the sweet countenance of the mother—the agony and the desire with which he called and called for the one single vision for which his racked heart had not even a name, except the one, eternal, you... you... you!

Deuxième capture d'écran : Même texte, avec des marges plus grandes, plus d'espace entre les lignes, les mots et les lettres :



Troisième capture d'écran : Mêmes pages avec des marges adaptées, des espaces plus grands entre les lignes, les mots et les lettres, et l'utilisation du type de police OpenDyslexic :



Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

